# LA BATALLA

**Semanario de Ideas y Crítica**

APARECE LOS VIERNES

Número suelto . . . . . . . $ 0.04
Suscripción mensual (mínimo) . 0.25

(PORTE PAGADO)

Año VI Núm. 204

Conocer y propagar una idea no basta; se requiere también ser consecuente con la idea misma.

Correspondencia de redacción, administración, giros y valores en general, a nombre de LA BATALLA, Ciudadela N.º 1201
Horas de oficina: de 14 a 16 y de 20 y 30 a 24

MONTEVIDEO, ABRIL 15 DE 1921


## DE LA REVOLUCIÓN RUSA

La magna revolución rusa, el movimiento transformador de mayor trascendencia que figurará en la historia de la libertad de los pueblos ,tiene también sus críticos y sus enemigos.

La burguesía en conjunto, la decrépita burguesía que en casi siglo y medio de dominio, de posesión de todos los elementos naturales y artificiales, no fué capaz de organizar siquiera medianamente una sociedad equitativa; la burguesía, repetimos, que como corolario de su reinado nos relegó una horrenda guerra, que costó la vida a más de veinte millones de seres y ha perturbado en absoluto la vida económica de todos los pueblos; esa misma burguesía, insistimos, que en siglo y medio de vida no fué capaz de evitar la bancarrota de la especie humana desde el punto de vista fisiológico, económico y político, pretende, en cambio, exigir de la revolución rusa, que apenas tiene tres años de vida y que es bloqueada, obstaculizada en todo sentido, que ya hubiese resuelto el gran problema de la reorganización social en todos sus detalles, en un país en que no existían antes de la revolución más que ruinas, hambre y pestes.

La burguesía — por intermedio de sus serviles periodistas —, no sólo exige que la revolución rusa dé en tres años lo que ella no pudo dar en más de cien, sino que infamemente tergiversa, empaña lo mucho bueno que allí se hizo, con el propósito de desacreditar ante el proletariado internacional lo único que podrá salvarle, hacerlo libre: la revolución social.

Pero es inútil. Del mismo modo que la burguesía ha fracasado al fomentar el descontento y las contrarrevoluciones en el interior de Rusia, en forma más ruidosa aún fracasará en el intento de hacer alejar la simpatía que el proletariado del universo siente por ese pueblo, que supo hacer lo que ninguno hasta ahora fué capaz de realizar siquiera parecidamente.

Al contrario, muy a despecho de los que viven sin trabajar, los pueblos todos del universo se aprestan a imitar revolucionariamente al pueblo moscovita, procurando reorganizar un sistema social en relación a la capacidad intelectual y moral de cada uno de ellos.

No negamos que la prensa burguesa ha conseguido marear, desviar a una media docena de individuos hijos del pueblo también, que han engullido sin masticar las bien servidas albóndigas. Pero esos pocos, afortunadamente, presionados por la formidable lógica del trascendental momento que se vive, y más presionados aún por el concluyente lema que reza que "el que quiere criticar un hecho, ha de darlo forma, materializar un hecho mejor" en el mismo momento que se vive y no para el año dos mil, cuando la humanidad en total o en su mayoría esté emancipada; estos pocos, repetimos, de igual manera que la burguesía, fracasarán en su intento de enfriar los entusiasmos que al unísono vibran en el alma de todos los que sufren en verdad el actual y calamitoso engranaje social.

El momento no es ni para los satisfechos ni para los teóricos. La realidad es la negación de cuatro "frases hechas" al calor y al humo de un aromático pocillo de café. El hambre y la esclavitud de un pueblo no esperan, no pueden esperar a que la tranquila y muy lenta educación y evolución cerebral se produzca, para recién hacer la "revolución perfecta".

El pueblo, harto de sufrir, imposibilitado de continuar por más tiempo este calamitoso vivir, quiere de inmediato, desde ya, asumir la dirección de su vida, aunque tropiece sin cesar, a pesar de que la perfección de un régimen económico no puede salir de la inminente revolución.

Además, si la revolución rusa no llena a los que fácilmente hacen crítica de todo y nada construyen: si dicha magna revolución tiende, según el decir de los criticones, a degenerar, a "aburguesarse", ¿qué hacen, qué hemos hecho, qué hacemos todos los que estamos en el exterior para que tan extraordinario acontecimiento no degenere? ¿No lo ha dicho Kropotkine, Lenin y otros que, si no corremos presurosos, si no hacemos la revolución social en todas partes, la revolución rusa está obligada retroceder idealísticamente, por la constante presión de la burguesía y la infame cobardía del proletariado internacional?

Y la mejor crítica, entonces, ¿no sería la preocupación constante, tesonera de los revolucionarios y del proletariado en general para organizarse, prepararse revolucionariamente, reconstructivamente, para cuanto antes derrumbar todos los obstáculos que se oponen a la reorganización de una sociedad más libre y más humana?

De modo, pues, que ni la burguesía ni los que no están conformes con la altura a que ha llegado la revolución social rusa tienen derecho a hacer crítica. Los primeros, porque no fueron capaces, en siglo y medio, de hacer otra cosa que convertir una sociedad de hombres en una jauría de lobos, y los segundos, los que guardan las formas hechas, los que para opinar sobre un hecho del presente esperan a consultar los libros hechos para un futuro lejano. Estos, menos aún que los burgueses tienen derecho a hacer crítica de la revolución rusa, por cuanto no sólo no hacen nada en los países en que viven para hacer una revolución mejor, sino, y lo que es peor, no hacen más que dificultar a los que alientan, trabjan para que aquí, en todas partes, con los medios que haya, con la inteligencia de que se es poseedores, dar un empujón decisivo, transformador al actual vetusto régimen.

## Peñarol y Nacional

El pueblo, que sufre tantas iniquidades; ese pueblo, desesperado por la miseria y la explotación, ¿dónde está?... ¿Llena acaso los locales obreros, concurre a los actos de propaganda revolucionaria, protesta por la situación miserable en que se encuentra?...

No. Una buena parte de ese pueblo discute, sí, en el café, en el taller y las fábricas... ¡discute las alternativas de un partido de football entre Peñarol y Nacional!

Y como estas cosas son bien aprovechadas por esas instituciones que las prestigian, claro está que a cada momento encuentran pretexto para poner frente a frente los "campeones", con lo cual persiguen dos fines: uno, el de lucrar aún más, y el otro, el de apasionar y embrutecer al pueblo, a fin de que se olvide de sus padecimientos, de que olvide que lo explotan y le hacen padecer.

¡Peñarol! ¡Nacional! ¿Y el alquiler, y el pan, y la carne, y la ropa?... ¡Peñarol! ¡Nacional! ¿Y el trabajo, que está paralizado, y la mezquindad de los salarios, y las enfermedades y las lacras que nos flagelan?... Todas estas cosas son insignificantes si se compara con un furibundo "shot" de Gradín o una magistral "cortada" de Romano...

## La huelga minera en Inglaterra

Cualquiera sea el resultado del movimiento minero que actualmente se está manteniendo firmemente en Inglaterra, siempre será un aviso, un llamado al orden, una demostración de que el proletariado inglés ha perdido toda esperanza en los de arriba, de sus líders y que está dispuesto, por sí mismo, por medio de la acción directa a hacer respetar sus derechos.

El proletariado inglés, muy diferentemente de años anteriores, se encuentra ya en condiciones de sorprendernos cualquier día posesionándose de todo lo que le pertenece e imponiéndole el deber: "del que no trabaja no come", a Lloyd George y Cía.

¡Cuidado, pues, señores satisfechos!

## La revolución

**Hemos recibido y tenemos en venta en nuestra Administración el interesante folleto "La Revolución", del compañero José Torralvo.**

**Contiene el siguiente sumario: Posición del autor. — Las revoluciones (que transcribimos en el presente número del periódico).—Génesis y carácter de la revolución actual. — La revolución en las ideas —El proletariado como clase—Necesidad de que el proletariado se una. — La dictadura. — Interpretación de la dictadura obrera.—Los ensayos pretéritos de la dictadura. —La posesión del trabajo. — La dirección revolucionaria. — Sindicatos previos. — El principio de la organización del trabajo. — El mecanismo de la dirección. — Significación universal de los sindicatos. —Libre cambio. — La administración del libre cambio. — La enseñanza. — El sistema penal. — Detalles complementarios. — Ideas.—**

**El folleto consta de 63 páginas y su precio es de $ 0.12 el ejemplar. De venta en nuestra Administración.**

**«LA BATALLA» NO VIVE, NI QUIERE VIVIR tampoco gracias a la ayuda de los que no están de acuerdo con su propaganda. Pero, en cambio, si de los que están de acuerdo con ella cooperaran por lo menos la mitad de los que reciben el periódico, en vez del continuado déficit figuraría un permanente superavit.**

## LA CRISIS

Carestía exhorbitante de aquellos comestibles indispensables y en general de cuanto necesita consumir el pueblo; alquileres escandalosos. (Cualquier tugurio cuesta mensualmente muy cerca de la mitad del jornal también mensual del obrero. Y luego, se precisan garantías que satisfagan las exigencias enormes de los caseros). Además, no se permite lavar la ropa. Ni tener plantas. ¡Ni tener hijos! (Damos traslado de esto al millonario Gallinal, que proyectó una ley contra los abortos).

Y después de todo esto, tampoco hay trabajo. Existe paralización. ¿Cómo nos la vamos a arreglar ahora, sin trabajo, cuando trabajando pasamos las mayores privaciones? ¿Cómo vamos a comer y a pagar los alquileres?... ¿Cómo vamos a vivir?... ¿A abrigar los cuerpecitos de nuestros desdichados hijos, ahora que el rudo invierno llega?...

Pero todavía la crisis tiene una mayor gravedad. Y es la resignación suicida con que la soportamos. Hay crisis de energías y de valor en el pueblo. Estamos castrados. Y todavía ahora, cuando la miseria aprieta, ¿vamos a ponernos a discutir si la "dictadura proletaria" es justa o no, para imponerla a todos los vampiros que se alimentan con la sangre del pueblo?...

El hambre, el terrible monstruo se enseñorea, y no podemos hacer caso al eterno y platónico discutir. Urge hacer fuerza, mucha fuerza, toda la necesaria para extirpar el oprobioso régimen capitalista.

Trabajadores: ¡Viva la Dictadura Proletaria!...

**Gonzalo Torres.**

## PERMANENTE

**BOYCOTT** *a los diarios* **La Tribuna Popular** *y* **El Día** *como también a los productos de la* **Cervecería Montevideana**

## Estacionarios y Revolucionarios

Reparar un instante en el "mar de fondo" existente en todas las colectividades, es constatar, dentro de la esfera de cada una de ellas, el espíritu revolucionario planteando la escisión frente al espíritu estacionario. Es el alma de las multitudes insurreccionada y movida por un sentimiento realista. En los partidos políticos de mayor arraigo reaccionario, el conflicto se plantea idéntico que en las filas revolucionarias, dentro de la gradual distancia que les separa. El pasado está en total descrédito. Las concepciones de ayer son superadas por las de hoy. El respeto a lo viejo y las veneraciones a lo tradicional no encuentran calor en el alma de los pueblos. Las apreciaciones del idealismo estéril, el absurdo de los que quieren interesar la atención humana apartándola de la realidad de la vida, tiene aún menor eco. Los conservadores, los estacionarios, políticos, doctrinarios, ideólogos, etc., se quedan solos a la retaguardia de las multitudes que avanzan por el camino de las realizaciones.

Los más intrépidos, los más audaces que se ponen en ritmo con los tiempos, vienen ganando posiciones firmes. Cierto que esa intrepidez y esa audacia no es la misma en todas las minorías, ya que existen los políticos, que sólo especulan bastardamente con el sentir noble de las masas. Las fuerzas de vanguardia de los partidos políticos son encabezadas por bandidos peligrosos, hábiles y comprensivos de la psicología actual.

La posible división del Partido Socialista local es el más cercano y concreto ejemplo. De un lado, solos, en el desprestigio y el descrédito, quedan los estacionarios, que, cerrados a la realidad, quieren perpetuarse en la misma orientación de ayer. Del otro lado, los hábiles, que conocen el corazón de la masa, se quedan con ella. Y la traicionan. La traicionan, porque fingen y mienten; porque quieren, con una fórmula, ganar la voluntad colectiva, mientras que en los hechos su acción es negadora. Hablan de un repudio a la política, para mantener posiciones dentro de ella. Y niegan la política, precisamente para mejor hacer política. Indiscutiblemente que estos equilibrios no les garanten una estabilidad prolongada. La gesta sigue. La ola avanza dominadora.

Estos dos espíritus, revolucionario y estacionario, plantean también la escisión en el campo anarquista. De un lado están "estacionados en el doctrinarismo", unos pocos, solos y desvinculados del pueblo. Y del otro lado, "concretados a la realidad", está la gran mayoría, actuando intensamente y con un prestigio en diario aumento en el seno del pueblo.

Y ya no hay compás de espera; los acontecimientos, precipitándose, definen terminantemente esta situación. Los estacionarios de todas las fracciones quedan a las espaldas del pueblo. Por lo tanto, su participación en la contienda pasará desapercibida para las multitudes en el presente y para la historia en el futuro. Sin embargo, tienen los estacionarios la importancia de servir de control y de estímulo a las actividades de los revolucionarios.

Ahora, la actitud de las dos avanzadas — la anarquista y la socialista — las irá acercando para una acción conjunta en el período decisivo y culminante de la brega, cuando las circunstancias así lo impongan. Antes y después de este momento, la oposición de estas fracciones es inevitable. Hoy, por quedarse la vanguardia socialista dentro del terreno político, hace imposible toda compatibilidad. Y mañana serán también incompatibles, porque las dos tendencias llevan principios fundamentales, y entre sí opuestos, en el orden reconstructivo de la nueva sociedad.

Sin embargo, todo predispone para que la orientación y la acción anarquista domine. Depende mucho de la preparación interna, de la táctica y de la inteligencia con que continúe nuestra obra, que complemente la superioridad de nuestros principios y al móvil puramente noble que los impulsa. El ascendiente en el campo obrero es lo que ha de darnos las necesarias ventajas materiales. De manera que la misión de los anarquistas que más importa cumplir en el presente, es en los gremios, que también nos vale de útil escuela que, proporcionándonos las más útiles enseñanzas, nos vincula estrechamente al proletariado, nos da el conocimiento preciso de la realidad y nos obliga a convenir en las determinaciones fundamentales cuando es preciso que la orientación anarquista, lejos de ser una cosa intangible, equivalga a la solución más precisa, más exacta y más verídica de los grandes problemas.

**Fernando Robaina.**

# De la Rusia Revolucionaria

## MUERTE Y SEPELIO DE KROPOTKINE

Reproducimos del "Arbaiter Fraind" los siguientes dos telegramas de Moscú, de los que el primero le fué enviado por intermedio de "Dailly Herald", y el segundo por intermedio de la delegación comercial rusa en Londres.

I

"(Recibido Fleet Street Post el 15 de Febrero) "Dailly Herald" para "Fredom" y "Arbaiter Frain", Londres:

"Pedro Kropotkine murió tranquilamente a las 3 y 10 de la madrugada del martes 8 de febrero, después de una enfermedad de tres semanas, de inflamción pulmonar. "La muerte vino por paralización del corazón. Conservó la conciencia plena, la lucidez mental y buen humor casi hasta los últimos momentos. "Las organizaciones anarquistas unidas de Rusia, tomaron la iniciativa y desarrollan el plan de fundación del museo Kropotkine. El entierro se realizará el domingo 13 de Febrero. Se pide comunicar a los periódicos anarquistas y sindicalistas y organizaciones anarquistas."

("Golos Truda", Moscú).

2

"(Recibido de Moscú el 14 de Febrero, por intermedio de la delegación comercial rusa en Londres):

"Moscú, Febrero 13—El sepelio de los restos de Pedro Kropotkine, organizado por las organizaciones anarquistas unidas rusas, fué una muy conmovedora e inspirada procesión, la que jamás será olvidada.

Fué, sin duda alguna, la manifestación que rara vez se ha visto en país alguno. Largas filas de organizaciones anarquistas, corporaciones obreras, sociedades científicas y literarias y uniones estudiantiles, desfilaron durante más de dos horas desde la casa de concentración, donde Kropotkine estuvo durante tres días, al lugar de entierro en un recorrido de unas siete verstas. La salida del féretro fué acompañada por el himno fúnebre: "En memoria eterna", que fué cantado por 200 voces del célebre coro de la Gran Opera. A la cabeza de la procesión marchaban filas interminables de estudiantes y niños que llevaban coronas presentadas por todas las corporaciones anarquistas y casi por todas las organizaciones obreras, socialistas y científicas. Un claro sol de invierno brillaba sobre los cientos de banderas anarquistas negras con franjas rojas. Banderas rojas de organizaciones anarquistas cerraban la procesión de varias millas de largo. Milicia de soldados del ejército rojo no se hizo ver, ni tampoco hizo falta durante las largas horas que duró la procesión.

"El orden inalterable fué mantenido por la masa misma que espontáneamente formó en múltiples filas, mientras estudiantes y obreros organizaron una cadena viva a ambos lados de la procesión. Inscripciones sobre negras y rojas banderas, y estandartes hablaban en lenguaje expresivo del gran amor y admiración hacia el gran anarquista Kropotkine, el maestro de la libertad individual sin gobierno y de la felicidad social dentro del comunismo libre.

"Incontables oradores rindieron el último homenaje a Kropotkine, el hombre de ciencia, el revolucionario, el anarquista y amigo de la humanidad. De éstos, seis eran anarquistas; los otros representaron a partidos maximalistas, la izquierda de los social-revolucionarios, partido mensheviki y bolshevikis y a la Tercera Internacional.

Los países extranjeros fueron representados por el sindicalista francés Rormer, Ema Goldman por los anrquistas de Norte América, la que en esta oportunidad habló por los anarco-sindicalistas suecos, noruegos y daneses, y muchos otros. El sol empezó a hundirse en el lejano horizonte, cuando este grandioso sepelio del gran anarquista-comunista tocaba a su término y la enorme muchedumbre empezó a volver a la ciudad bajo el acompañamiento de canciones anarquistas. — El Comité de entierro de las organizaciones anarquistas."

("Arbaiter Fraind", núm. 5—Febrero 26 de 1921).

## Ni a Kropotkine ni a su familia les fueron negados los pasaportes para salir de Rusia.

"A Comuna", semanario anarquista de Porto, publicó el procedimiento bolsheviki para con nuestro camarada Kropotkine:

"A propósito de la noticia que con este título hemos publicado en nuestro número 34, nos escribió el doctor J. M. Solkind, redactor de "The Workers Friend", lo siguiente:

"Queridos camaradas de "A Comuna". En el número 34 de vuestro diario, publicásteis, traducido de "Les Temps Nouveaux", un artículo en el cual se dice que el gobierno bolsheviki negó el pasaporte a Pedro Kropotkine y a su hija, que querían salir de Rusia. En nuestro diario — "The Workers Friend" — tambien nos hemos referido, hace seis semanas, al mismo hecho, que nos fué comunicado por el órgano de nuestros amigos de Holanda. Mas, al mismo tiempo que la noticia circulaba, hemos telegrafiado al gobierno bolsheviki, preguntándole si aquello era verdad. En contestación, recibimos un telegrama de Tchitcherine, que nos fué entregado por Krassin, en el cual nos declaraba que Kropotkine nunca solicitó ningún pasaporte, ni para él, ni para su hija. Con todo, para deshacer malentendidos, mandáronle a entregar, a fines de Noviembre, un pasaporte en regla.

Salúdalos fraternalmente. —Doctor **J. M. Solhind**, redactor de "The Workers Friend".

(Traducido de "A Plebe", de San Paulo, **Brasil**).

# IL PIATTO DEL GIORNO

## NUESTROS TIOS LOS SOCIALISTAS

V

No es ésta, una campaña de difamación, ni de insultos. No. Nosotros — el que esto escribe — no es partidario del inquisitorial precepto "Ojo por ojo..." es decir: insulto por insulto.

Jamás nos igualaremos a nuestros tíos, gente altamente educada en el arte de mistificar. Ellos, desde el primer día que mal parieron su órgano oficial, se dedican, con un amor digno de mejor causa, a combatir a la F. O. R. U., lo mismo como lo hacen sus colegas en la República Asesina contra la Federación Obrera del comunismo anárquico; igual que sus hermanos en Alemania, desde el poder, en contra los espartaquistas; idéntico como los discípulos de Plejanoff (menshivikis) desde el cuartel general de la contrarevolución contra los comunistas; como los Turatti en Italia; como los Gompers en Norte América; como los Iglesias en España; como... cómo todos los social-parlamentarios lo hacen en el mundo entero contra el proletariado rebelde. No. Nosotros no imitaremos nunca a nuestros tíos en su obra de disgregación.

Tampoco nos guía el afán de escribir por el simple placer de escribir. Somos jornaleros. Vivimos de nuestra labor cuotidiana, y quien vive de su trabajo no tiene tiempo para dedicarse a ningún género de sport.

Hay más. Ya lo dijimos en un principio. Nuestra campaña va directamente contra nuestros tíos. Nada hay en ella de animadversión hacia nuestros primos hermanos los obreros que "por una aberración social se encuentran en las filas del Partido Socialista". Muy al contrario, llegado el momento de suprema necesidad, formamos con ellos un solo block de resistencia, a la primera clarinada de Revolución proletaria, el dolor y las ansias de los trabajadores de ambos campos ideológicos — socialista y anarquista — se funden en una sola alma rebelde.

Ninguna concepción de la individual libertad, más amplia ni más íntegra, que la nuestra, y sin embargo, casi todos los puestos de responsabilidad dentro de las organizaciones obreras son ocupados por nosotros, aun muchas veces en detrimento de nuestra dignidad. Quien haya colaborado en una sociedad obrera, sabe las píldoras amargas que hay que tragarse. En tiempo de paz aparente somos el eje principal que mueve al oprimido contra su opresor. En épocas de negra reacción burguesa-estatal, cuando el "knut", el sable y la metralla del verdugo siembran por doquier la muerte y la desolación, cuando la cobardía parece haberse incrustado en el alma de todo el pueblo, son los nuestros que ponen coto al salvajismo de los déspotas. Y en todas las revoluciones somos la vanguardia. Para derrotar el tiránico reinado de Porfirio Díaz en Méjico, la primera víctima que cae con las armas en la mano es Práxedis Guerrero, poeta anarquista. En Italia, quien dió y sigue dando conscientemente su sangre por el triunfo del bienestar social, son los anarquistas, a cuya cabeza está el abnegado viejo luchador Malatesta hoy en manos de los sanguinarios mandones. Y en Rusia... en Rusia los comunistas-anarquistas, aquellos que no ladran inútilmente a la luna, desde el primer estampido de la revolución, están con el pueblo sublevado.

Contra quien vamos, contra quien iremos siempre, hasta que desaparezcan del todo de la faz de la tierra, es contra nuestros tíos los dirigentes de los partidos social-parlamentarios por haber comprobado que son elementos que estancan el desarrollo de la Revolución Social con su platonismo, reformismo y otras yerbas venenosas.

Y así, idéntico, como nosotros estamos siempre al lado del pueblo que lucha y formamos una resistente aleación con nuestros primos los socialistas siempre que truena, así, idéntico, decimos, nuestros tíos están unidos y se unen eternamente, moral y materialmente con los falsos anarquistas, con aquellos anarquistas que se pasan la vida pronunciando discursos incendiarios y cuando la revolución estalla, desaparecen como por encanto en los primeros días de borrasca, para volver a aparecer luego de nuevo, gritando hasta romper los tímpanos: ¡No! Aún el pueblo es una bestia incapaz de vivir una vida libre...

Vedlos ahí, a los que se consideran conductores infalibles de la grey irredenta, darse la mano a través de mares y tierras, y oid cómo repiten los bramidos del ogro Capital-Estado, herido mortalmente: No queremos mancillarnos... La Dictadura Proletaria es la tiranía más atroz... No hay libertad en Rusia... (La hay en los países de la Dictadura burguesa). Desde Moscú se nos obliga a hacer la revolución de inmediato... Se quiere que pactiquemos métodos de lucha no adecuados a nuestro ambiente...

Y la mar en coche...

**Por fin, hemos llegado al capítulo de citar los puntos de las 21 condiciones que creíamos conveniente destacar para demostrar que el sombrero rojo de moda, que nuestros tíos pretendían adoptar, no les sentaba bien.** Pero, esta demostración hoy está de más, ya que nuestro apreciado tío el doctor Frugoni la hace, todos los días desde su diario, tan bien o mejor que nosotros.

De modo que si más abajo publicamos los puntos de las 21 condiciones, es tan sólo para cumplir con nuestra promesa hecha al lector, y aprovecharemos también de paso hacer un ligero análisis de esos puntos, según nuestro escaso juicio de obreros que no han podido cursar las altas escuelas en las cuales aprendieron muchas cosas, nuestros tíos los doctores, diputados, alcaldes, concejales y ministros.

Ahí van: 1.o "Toda la propaganda y la agitación deben tener un carácter realmente comunista y ser correspondientes al programa y las resoluciones de la 3.a Internacional. Todos los órganos de la prensa del partido deben ser dirigidos por comunistas de confianza que hayan demostrado su devoción a la causa del proletariado" — ¡Cómo pincha esto, tíos! **No debe hablarse de la dictadura del proletariado como de una fórmula aprendida de memoria, sino que debe ser propagada de manera que cada obrero, soldado y campesino comprenda su necesidad por los hechos de la vida diaria sistemáticamente observados, y día a día aprovechados por nuestra prensa** — ¡Ay! ¡ay! ¡ay... tíos queridos ¿Cómo nos arreglaremos con estos parrafitos rusos ?— "La prensa y todas las empresas editoriales del partido serán colocados por completo bajo la dirección del mismo, sin preocuparse si en este momento el partido, en su conjunto, es legal o ilegal".

"Es inadmisible que empresas editoras abusen de su autonomía y realicen una política que no corresponde a la política del partido."

"En las columnas de los diarios, en **los mitines populares, en los sindicatos, en las cooperativas de consumo, donde quiera que los miembros de la 3.a Internacional logren penetrar, es necesario marcar a fuego sistemáticamente y despiadadamente, no sólo a la burguesía, sino también a sus cómplices los reformistas de cualquier graduación."** ¡Tíos! Esto es lo que os mancilla ¿no es verdad?

**Misha.**

(Continuará).

# ACTUALIZANDO

Todos los acontecimientos históricos que se relacionan con el progreso científico o con la vida social de los pueblos, deben ser valorizados por los anarquistas con el mérito que merezcan.

Ya se trate de un descubrimiento de la Ciencia como de una revolución que efectúen los pueblos para elevar su concepción moral o reformar la estructura económica de la sociedad, nuestro deber es juzgar las cosas prescindiendo de fanatismos y apasionamientos, colocándonos siempre dentro de lo racional.

Vamos al grano, a exponer algunas ideas sobre la actualidad revolucionaria que conmueve al mundo, encaminando al proletariado a su total emancipación.

En estos instantes, todas aquellas personas que no están ampliamente compenetradas de la cuestión social atribuyen a la revolución rusa y al sistema establecido en dicho país el sumum de las determinaciones de la ciencia social, y algo de culpa de este confusionismo dominante en las masas populares la tienen ciertos propagandistas que no han sabido definir con clarividéncia el valor positivo de este trascendental acontecimiento histórico. Por cuanto el régimen sovietista no constituye más que un paso transitorio en el progreso social del proletariado del mundo, sin perjuicio de que ese paso dado es para nosotros altamente simpático, a pesar de la distancia que nos separa hasta llegar al comunismo anárquico. Pues los anarquistas fuimos desde el principio de la caída del zarismo, los únicos defensores de la revolución rusa, mientras que los socialistas de todos los países la repudiaron de la misma manera que la burguesía, hasta que ésta se afirmó definitivamente; porque la casi totalidad de los socialistas creían que el Socialismo sería una realidad para el siglo treinta. Por esto, cuando lo vieron practicar en Rusia, se asustaron y tuvimos los anarquistas que defender las propias doctrinas socialistas, que actualmente imperan en Rusia por obra y gracia de la Revolución. Pero esto no priva que, por encima de todo, estén nuestros principios. Está el alto concepto de la libertad, de la anarquía, que sus partidarios deben defender tesoneramente.

Claro está; la Revolución no puede tener otra virtualidad que cambiar el régimen establecido. No hará de la noche a la mañana una transformación en la manera de ser de las personas; pero, a manera que se vayan produciendo nuevos acontecimientos; cuando vayan desapareciendo los factores que impulsan a las personas a cometer hechos contraproducentes; así que el factor económico deje de ser la primordial preocupación de los individuos; llegado el tiempo que se puedan llenar con facilidad las necesidades de la vida, la moral de las personas cambiará también. Por esto, entendemos que el anarquismo, en la más alta expresión de la palabra, no será practicado al día siguiente de la caída del régimen burgués; pero es menester hacer educación anárquica, a fin de no malograr los esfuerzos de los revolucionarios, para no caer en una nueva tiranía después de la Revolución.

No hay que confundir al comunismo anárquico con el régimen establecido en Rusia. Pues los anarquistas fueron los que en todos los momentos de la historia apoyaron cualquiera acción que haya tenido relación con el progeso. Por esto nos fué simpática la revolución rusa y la defendimos y continuamos defendiéndola; pero advertimos que el sistema que rige en el ex imperio moscovita es esencialmente *colectivista autoritario*. Por cuanto la producción y el consumo son controlados por el gobierno de los soviets, ¡que de cualquier manera es un Gobierno!, mientras que los comunistas anárquicos queremos que la producción y el consumo sean solamente controlados por las agrupaciones de afinidad que se encarguen de regularizar la marcha de la nueva sociedad y que respondan a la libre iniciativa, prescindiendo en lo posible de todo vestigio de autoridad.

Todos los filósofos del anarquismo, desde Godwin hasta Grave, han combatido toda forma de autoridad estatuída. Por esto que nosotros, simples discípulos de esos maestros, sin perjuicio, repetimos, de apoyar lo bueno que en sí encierre el régimen bolchevique, estamos en el deber de defender y trabajar por el engrandecimiento y la puridad del ideal anarquista comunista.

La mayoría de los colaboradores de nuestra prensa afirman que la revolución que actualmente conmueve al mundo es producida por los desastres que produjo la guerra europea, y esto es cierto sólo en parte; la hecatombe guerrera, lo único que hizo fué, posiblemente, adelantar los acontecimientos, porque el fermento de la Revolución estaba hecho. Casi un siglo de propaganda, de semilla de ideas emancipadoras esparcidas por el mundo, tenía que dar su fruto. Pues antes de la guerra, por un lado se iban abriendo paso las ideas redentoras, y por el otro, el desarrollo intenso de la maquinaria en todas las ramos de la producción, desalojando día a día a millares de productores. Esto produce el descontento entre los desheredados, por carecer de lo necesario para satisfacer las más perentorias necesidades de la vida y, aunque no se produjera la guerra, con el des-

equilibrio económico era inevitable la Revolución.

Si bien es cierto que la guerra acrecentó la miseria y produjo el descontento entre las masas populares, también es verdad que la guerra preocupó durante cinco años toda la atención de los pueblos y absorbió todas las inteligencias, que sino se ocuparon en una u otra forma de la hecatombe patriotera, los pueblos y los hombres de ciencia se interesarían del desarrollo de las ideas de libertad; con eso, las multitudes, con mayor capacidad, irían irremisiblemente a la Revolución. Por cuya razón afirmamos categóricamente que la revolución social es promovida únicamente por la difusión de las ideas emancipadoras.

Engrandecer y valorizar las ideas e intensificar la Revolución es el deber de todas las personas que anhelen la liberación humana.

*Joaquín Hucha.*

## Angel Samblancat

La reacción europea ha tomado cuerpo de un modo alarmante, poniendo en grave peligro la vida de los adalides del movimiento proletario. Ayer nos ocupamos de Angel Pestaña, y hoy nos vemos obligados, a pesar nuestro, a informar a nuestros lectores sobre la prisión del valiente periodista sindicalista Angel Samblacat.

Este compañero, que conocemos a través de sus artículos y que juzgamos sea el mejor sucesor del insigne Bonafoux, acaba de ser trasladado por la policía de Madrid a Barcelona e "internado en las prisiones militares, para comparecer ante un consejo de guerra, acusado de injurias al ejército". ¡Ah, injurias al ejército!... Es el afán de aplastar y poner trabas a la marcha triunfal del trabajo. ¿Qué puede haber dicho Samblancat del ejército? ¿Que los que lo componen son asesinos? ¿Que son muertos de hambre que defienden lo que jamás tuvieron? ¿Que son instrumentos de que se vale el capitalismo desvergonzado, y por suerte agonizante, para amargar la vida del pueblo? ¿Que son criminales cuya escuela es el cuartel? ¿Que se prestan tanto para un barrido como para un fregado? ¿Que son el puntal más fuerte que sostiene todas las ignominias? ¿Que jamás el ejército ha estado de parte del pueblo defendiendo la justicia? ¿Que no hay tal heroicidad en ellos, sino sumisión y cobardía? ¿Todo esto? ¿Y qué? ¿Habrá alguien que se sienta capaz de demostrar lo contrario? Sin embargo, el poder y la brutalidad de la burguesía no puede permitir que haya valientes que, despreciando su libertad y su vida, se atrevan a gritar con toda la fuerza de sus pulmones, tan sencillas verdades. ¡Oidnos, señores amos del mundo, directores de todas las reacciones!

No olvidéis nunca que la hiel con que amargáis la existencia de los varones que levantan airadas sus voces y sus puños contra todas las iniquidades y señalan el derrotero al proletariado, para la conquista de su total emancipación, ha de reventar como bomba, haciendo mil pedazos vuestra despótica autoridad. En tanto, Borghi y Malatesta, Pestaña y Samblancat e infinidad de compañeros cuyos nombres sería imposible enumerar, sufren la despiadada reacción europea.

**Julio Crosina.**

# PREPARANDO EL 1 o DE MAYO

**Los actos en el interior.—La protesta de los Enfermeros.**

El próximo 1.o de Mayo promete alcanzar gran trascendencia en el sentido de la adhesión que el proletariado y la población, tanto en Montevideo como en las principales ciudades del interior, le prestarán a los diversos actos de protesta y de propaganda que se efectúen, así como por la paralización del trabajo, que promete hacerse mucho más efectiva que en ocasiones anteriores. Como hemos venido anunciando, la situación en que se encuentran los Obreros Enfermeros que, **trabajando en reparticiones del Estado**, tienen un horario que media entre 12 y 16 horas, será aprovechada en esta ocasión, a fin de darle al 1.o de Mayo un marcado carácter de protesta por tamaña arbitrariedad e ir informando a la opinión pública en tal sentido, por si la terquedad de la Asistencia Pública insiste en sus imposiciones absurdas, sean mañana claramente comprendidas las actitudes que el proletariado se vea obligado a asumir.

En las ciudades del interior, por lo menos en la casi totalidad de los departamentos, será llevada la voz de la F. O. R. U., para lo cual se vienen organizando ya los actos que han de efectuarse y para cuyo mayor éxito activan intensamente desde ahora los compañeros que se encuentran en esas ciudades. En próximos números daremos detalles más precisos de estos actos.

Por lo que vemos, el peligro que muchos han creído ver, referente a que el 1.o de Mayo fuera adquiriendo un significado festivo, hasta degenerar completamente, no existe, y es evitando que esto sucediera que se le da un carácter distinto, relacionando el recuerdo de aquel episodio de Chicago a reivindicaciones actuales, de origen local, con lo cual se le imprima a estos actos el calor de nuestras luchas de ahora, con la esperanza en un futuro por el que bregamos sin sugestiones por el pasado, sin tradicionalismos pueriles y sin glorificaciones absurdas.

# VIDA OBRERA

### CONSEJO FEDERAL

**Comité Propaganda de la F. O. R. U.**

Varias conferencias y otros trabajos tiene realizado este comité para el 1.o de Mayo.

Mañana sábado, se realizan dos conferencias, una en Pereira y Rivera frente a la estación Pocitos y otra en Lucas Obes y Agraciada. El lunes en la Plazoleta Bianchi.

Recomendamos a todas las entidades obreras que nos remitan un ejemplar de cada impreso de propaganda, carteles, manifiestos, volantes, etc., para la colección de este Comité. — El secretario.

**Sindicato Unico Metalúrgico**

Continúa su lucha los obreros de los transportes nacionales y del Dique contra la actitud de despótica intransigencia de la Administración del puerto. Los huelguistas realizan asamblea todos los días, reafirmando de sacar triunfantes sus aspiraciones.

### A la prensa obrera y revolucionaria

De Estados Unidos recibimos la carta que más abajo insertamos. La creemos de gran interés para toda la prensa obrera y revolucionaria.

Como bien lo dice la carta, la prensa burguesa falsea continuamente las noticias que pretende dar al público como emanadas de fuentes de verdad.

Traducida del inglés, dice así:

«Camaradas: La Asociación Prensa Moderna es un voluntario servicio informativo, que provee a la Prensa Obrera, «libre de todo gasto», de las genuinas interpretaciones de las noticias del movimiento obrero. Ella está organizada para diseminar entre la clase obrera de América las noticias del trabajo que sean verdaderas, oportunas y de puro carácter proletario.

Los trabajadores de América son mantenidos con falsas y mistificadas noticias del movimiento obrero. Desde luego, la Prensa Obrera está incapacitada para obtener una información genuina para sus lectores, dado que la mayoría de los periódicos obreros no pueden pagar las sumas crecidas que exigen las tarifas de las agencias noticiosas burguesas.

Si Vd. está interesado en propalar la solidaridad internacional, dándoles a los obreros la verdad de los hechos, Vd. debería cooperar con nosotros y ponernos en su lista de canje.

Mándenos una contribución regular, noticias y demás cuando le sea posible. Ténganos informados sobre el progreso obrero de su país.

Esperando que Vd. podrá cooperar con nosotros en nuestro programa de proveer la verdad a la Prensa Obrera de América «libre de gastos», yo soy, con mis mayores deseos, suyo por la solidaridad internacional.—*Robert Peters*, Secretario.

Diríjase toda correspondencia, nuevos temas, artículos y canjes a la Modern Press. — Box 205, Madison Square. — New York N. J.—U. S. A.»

**Federación Obrera Gastronómica**

Se avisa a todos los gremios y agrupaciones, que desde el sábado 16 del corriente, en conjunto con el Sindicato U. de Mozos, Ayudantes y Peones, Confiteros, Facturereros y anexos, pasarán a ocupar el nuevo local social sito en la calle Cuareim 1321. — El secretario.

Nota. — Se ruega a todos los periódicos obreros la reproducción de este aviso.

**Conferencia naturista**

En el salón del Ateneo (entrada por Rondeau) se efectuará una conferencia por el compañero José Castro sobre: "La Trofoterapia en las fiebres contagiosas", organizada por la "Escuela Naturista".

La conferencia se efectuará el sábado 16, a las 21 horas, y se invita a los fisiatras, alópatas, médicos y público en general. — El secretario.

**Conferencia**

En Industrias y Goes, el domingo se realizará una conferencia por los compañeros Umpiérrez, Cotelo, Carril y M. Collazo. Hora, 16.

**Obreros Albañiles**

**Gran conferencia**— A realizarse en el salón de la Sociedad Francesa, mañana sábado, sobre "Unidad Proletaria". El gremio de albañiles, los obreros de la construcción y el pueblo en general, están citados para esta conferencia. Hablarán, entre otros, los compañeros Llorca y Carril, por la F. O. R. U.

**Obreros Mosaístas**

Con toda actividad continúan los trabajos pro velada del 30 de Abril, la que puede descontarse desde ya como un éxito. Como hemos anunciado ya, este acto será a beneficio del diario obrero, y se realizará en la Casa del Pueblo, representándose **Derecho de Amor, 1.o de Mayo**, de P. Gori, **Conferencia** y otros números.

**MOVIMIENTO GASTRONOMICO**

Importantisimas resultan las asambleas y discusiones familiares que realiza todos los lunes el Sindicato de Resistencia de Ayudantes y Peones de Cocina.

Los tópicos que se han puesto en discusión hasta ahora, son: la Tercera Internacional Roja de los Trabajadores, y el Sindicalismo.

El primer asunto no se pudo dilucidar con claridad y precisión por carecerse de informaciones auténticas, predominando la tendencia de que el nuevo organismo en gestación conserve su autonomia e independencia del actual Partido Comunista ruso.

Sobre el Sindicalismo, los compañeros arribaron a un acuerdo, y es: que para que él sea palanca dinámica y propulsora, tiene que revestir un carácter antipolitico y antiestatal, vale decir, revolucionario, teniendo como punto de mira el comunismo anárquico.

—El importante Sindicato de Mozos realiza asamblea el martes 20 del corriente. En la orden del día figura el nombramiento de nueva Comisión Administrativa. Sobre este particular, cúmpleme llamar la atención de los compañeros sobre la elección de los que han de figurar al frente del Sindicato. Que ellos sean los camaradas más probados y decididos partidarios en la lucha de clases.

**"El Obrero Gastronómico"**

Este importante periódico gremial aparece el 25 del corriente, como número extraordinario, de ocho páginas, con interesantes artículos de actualidad y sobre el sindicalismo emancipador.

En la primer página, como ilustración, traerá un clisé que simboliza las víctimas del trabajo caídas en pro de la libertad.

Por fin, este periódico salió de entre los desconocidos cánones de un sindicalismo mal entendido y peor explicado. ¡Bravo por los compañeros de la nueva Redacción, que han sabido ponerse en consonancia con los tiempos en que vivimos!

**Federación Gastronómica**

Los compañeros que están al frente de este organismo federal me informan que en la primera quincena del mes entrante, se efectuará en un amplio local de la ciudad una importantisima asamblea plenaria de todos los gremios que integran la Federación.

Entre los diversos asuntos que integran la orden del día, figura, en primer término, el Sindicato Unico de Industrias. A la vez se nombrará el Comité que redacte las bases. Quiero creer que ningún compañero que se precie de consciente debe faltar a este importante acto sindical. — **Cronista Gastronómico.**

**OBREROS AZUCAREROS**

Los trabajadores que trabajan en la refinería de azúcar de los explotadores Diaz y Aznárez, se han constituído en sociedad de resistencia. Ya han tenido varias asambleas, nombrándose comisión, delegados y acordándose otros trabajos tendientes a que no quede ningún obrero de la fábrica sin afiliarse.

**ALBAÑILES**

**(Seción Paso del Molino)**

La sección de albañiles del Paso del Molino constituye hoy por hoy la vanguardia de ese gremio.

En la huelga sostenida contra el Estado, que administra las obras en construcción en La Teja, denominadas **Casas Económicas**, obtuvieron un hermoso triunfo.

Han hecho expulsar del trabajo a varios "carneros", y en la última asamblea acordaron la donación de un jornal para el diario obrero. El jornal será cobrado por los delegados en las obras, pagándose cada quincena 50 centésimos, para que de esta forma no les sea gravoso.

¿Cuándo imitarán este bello gesto las demás secciones, y las entidades gremiales en general?

De ello depende la pronta aparición del diario obrero.

**SINDICATO DE AYUDANTES Y PEONES DE COCINA**

Este sindicato llama a asamblea en su nuevo local, Cuareim 1321 (Plaza Libertad), para el lunes 18. Se ruega no faltar, por haber asuntos de importancia a tratar. Hora: 22.

**PUESTOS RENTADOS**

Múltiples ocasiones ha estado este tema sobre el tapete de la discusión. En conferencias y en asambleas, en folletos y en libros, y, más aún, en periódicos gremiales, se ha tratado este punto infinitas veces. En conversaciones y discusiones particulares se habla de este tópico diariamente. Debería, pues, estar aclarada la conveniencia o inconveniencia de estos puestos. Sin embargo, y pese a que las opiniones en contra predominan visiblemente, de cuando en cuando surge algún candidato para una determinada secretaria rentada, o; lo que es peor, uno o más obreros prestigiando la creación de uno de esos puestos. No vamos a entrar, a lo menos por ahora, a dilucidar los móviles determinantes de esas actitudes. Lo que nos interesa es dejar sentado una vez más la convicción anarquista, que no solamente señala, sino que prueba, con datos convincentes e irrefutables, lo perjudicial y amoral que tienen en sí esos puestos, que, por otra parte, siempre hemos combatido. Si antes de ahora teníamos formado ese concepto de los puestos rentados, es ahora más necesario que nunca afirmarnos en esa convicción, para evitar que sea un individuo solo el que resulte, durante largos periodos, único práctico en la labor interna de un gremio o federación, ya que es necesario que todos y cada uno de los agremiados y federados se capacite, para que en los momentos de lucha, particularmente, sean muchos los que en cada entidad, conozcan los detalles todos de la organización y puedan, por consiguiente, llevarla por buen cauce. Es, pues, necesario combatir esos puestos, y tanto a quienes los prestigian como a quienes los ocupen.

**S. F. B.**

**1.o DE MAYO**

Se está intensificando grandemente la propaganda para que el próximo 1.o de Mayo, sea un nuevo exponente de la fuerza con que cuenta la organización obrera. Numerosas conferencias e impresos dan la seguridad de que la trágica fecha será dignamente conmemorada por los obreros revolucionarios, los que afirmarán, una vez más, su voluntad de una total y pronta transformación social.

Del interior también llegan datos que dicen de la actividad que despliegan esos compañeros. Numerosos son los pedidos de delegados que se le hicieron ya a esta Federación. Esperamos que los que aún no lo hicieran, lo hagan antes del 15 a ser posible.

La columna central partirá de Sierra y Agraciada, Plazoleta del Palacio Legislativo y continuará por Agraciada, Valparaiso, Rondeau, 18 de Julio, Plaza Independencia. Partirán sub columnas de Pocitos, Puerto Terra, Paso Molino y Reducto.

Exhortamos a los gremios a intensificar la propaganda, no olvidando incluir en ella los asuntos enfermeros y González.

Todas **las conferencias** que se organicen **conviene** se comunique al C. de **Propaganda para el** mayor éxito de la misma.

## VARIAS

**LA RIFA DEL PIC-NIC**

Por olvido no hemos dado a conocer los números premiados en la rifa de los dos cuadros sorteados en el último pic-nic de LA BATALLA. Dichos números son los siguientes: 65 y 671.

**"Hacia una sociedad de productores"** — He aquí el sumario de este folleto, que acaba de editar la Editorial Argonauta, de Buenos Aires:

**El gestor de la nueva organización social** (¿Productor o ciudadano?) por **Zino Zini.**

**Los planes de la nueva organización social** (Lucha de ideas sobre la constitución de los Soviets). I, Punto de partida de los planes sovietistas; II, Proyecto para la constitución de los Soviets, por Ni-

colás Bombacci; III. El comunismo marxista y los planes sovietistas, por **Palmiro Togliani**; IV. El sindicalismo y los planes sovietistas, por **Enrique Leone**; V. El comunismo anárquico y los planes sovietistas, por **Argon**.

**Los cimientos de la nueva organización social** (Lucha de ideas sobre la creación de los Consejos de fábrica). I. La concepción comunista marxista de los Consejos de fábrica, por la redacción de "L' Ordine Nuovo"; II. La concepción comunista anárquica de los Consejos de fábrica, por **M. Garino**.

**Apéndice** —I. Resoluciones aprobadas por el Consejo Nacional del Partido Socialista Italiano; II. Resoluciones aprobadas por el Congreso de la Unión Comunista Anárquica Italiana.

**Nuestras veladas. — En el Belveder.** — Para este sábado, el Centro del Paso Molino tiene organizada una velada y conferencia en el salón biógrafo Belveder.

Prestará su concurso el cuadro "Amor y Vida", el que representará la comedia dramática **"La Quiebra"** y la chistosa comedia **"Las dos joyas de la casa"**.

El camarada Martinez recitará una poesía, y Carril tendrá a su cargo la parte oratoria.

**En el Apolo.** — El 30 del corriente, vísperas de la trágica fecha del proletariado universal, el Centro del Paso del Molino dará una velada extraordinaria a beneficio de "Rebeldía", y del semanario anarquista del Salto, "La Tierra".

Se representará por primera vez en la localidad la importante obra social **Madre Tierra**, cuya producción ha sido acogida con simpatía en los círculos revolucionarios.

Además, habrá importantes actos de concierto, recitaciones de poesías y otros números interesantes.

La parte oratoria estará a cargo del compañero Carril, el que desarrollará el tema: **Significado histórico del 1.o de Mayo.**

Los compañeros que deseen repartir entradas y programas, como adquirir los palcos, pueden desde ya solicitarlos todas las noches en nuestro local, Fraternidad 192.

—El lunes a las 21 se reunirán en asamblea los componentes del centro de E. S. del Paso del Molino.

—Para el viernes 22 están citados los delegados de todos los centros en Fraternidad 192, a las 21, con el objeto de seguir tratando el mejor aporte de la colectividad al diario obrero.

**Rifa.** — Organizada por un grupo de muchachas simpatizantes del periódico "Rebeldía", circula una rifa a beneficio del mismo, autorizada por el centro del Paso del Molino.

Premio único: **Un rico almohadón bordado en seda.**

Resultará favorecido el poseedor del billete cuyo número coincida con las tres últimas cifras del premio mayor de la lotería, última jugada del mes de Mayo.

**SE DESEA** saber el paradero del compañero José Ignacio Lagorde. Avisar a la Agrupación Rusa, en el Cerro.

**"Rebeldía".** — Para el 1.o de Mayo este paladín de la revolución y de la anarquía saldrá en tinta roja, de seis páginas, y con grabrados.

Será un número extraordinario y con interesante y variado material de lectura.

Los compañeros interesados en recibirlo, pueden desde ya hacer los pedidos de ejemplares que deseen a la Administración, Fraternidad 192 (Paso del Molino.

## CORREO DE REDACCION

**E. Nigma.** — Bs. As. — No espere a último momento para enviar lo prometido.

**A. I. Zambasco.** — Recibido su trabajo. Irá en breve.

# "Tierra Libre" (17)

**Fantasía Comunista por Juan Grave—Versión española por Anselmo Lorenzo**

XVII

La lección fué tremenda. Se había salido bien de un gran peligro, y los Terraliberianos reconocieron que habían cometido una imprudencia almacenando sus armas. En consecuencia, se resolvió que cada hombre conservaría la suya consigo, teniéndola así a punto en caso de ataque imprevisto.

¿Se establecería un puesto de vigilancia durante la noche? Por desagradable que fuera, no podía desconocerse que era medida de prudencia que no podía descuidarse. Se convino que un grupo de hombres, por turno, velarían cada noche por la tranquilidad de la colonia, al mismo tiempo que se recomendaba a todos y a cada uno gran vigilancia de día y de noche.

También se planteó de nuevo la cuestión de si debían aceptarse o no los desertores que se presentaran en lo sucesivo, pensando que el comandante podría introducir nuevamente espías entre los Terraliberianos.

La discusión se estableció necesariamente por la llegada de Rossignol y de Le Mahoudec, que ocurrió en vista de las circunstancias siguientes:

Después de la partida del comandante, la mañana del fracaso de su intentona, los Terraliberianos dejaron libre a Rossignol, encargándole que se largara cuanto antes, lo que se apresuró a hacer.

Pero la recepción que le hicieron los oficiales no fué de su agrado.

Los dos espías fueron acusados de haber vendido a los Terraliberianos los proyectos del comandante. Este les mandó encerrar, ordenó una información y pensaba someterles a un consejo de guerra.

El oficial encargado de la información se dejó convencer por las protestas de inocencia de los dos acusados; sobre todo de Le Mahoudec, que indudablemente aceptó el papel de espía por ciega obediencia a las órdenes del comandante, y sin duda también por el temor de una intervención de los Terraliberianos, en el caso de haber obrado de acuerdo con ellos. Por esa causa se les puso en libertad; pero la situación se les hizo tan intolerable, que adoptaron el partido de huir y de presentarse en la colonia pidiendo hospitalidad.

Discutióse largamente el asunto: unos, la mayoría, no querían admitirles; habían abusado una vez de la confianza de quienes les recibieron como amigos y podían abusar de nuevo.

Otros decían que precisamente por haber sido desenmascarados como espías no era probable que el comandante se sirviera de ellos; además no podía negarse ayuda y asistencia a los que venían a pedirla.

Rossignol y Le Mahoudec, que daban señales de haber sufrido mucho, manifestaron que se habían escapado de la cárcel que el comandante había hecho construir en el campamento, y donde les había encerrado otra vez so pretexto de un supuesto delito; que si los Terraliberianos los rechazaban, si se veían obligados a volver otra vez al campamento, era condenarles a persecuciones incesantes, reducirles al suicidio, porque una vida así es insoportable.

Se les concedió el permiso de permanecer; después de todo, si no fueran ellos podían ser otros; no había razón para aceptar unos y desechar a los demás. Había que admitir o rechazar todos los desertores que se presentasen.

Se decidió por la aceptación. La única precaución adoptada consistió en privarles el uso de armas.

Flochard estaba radiante de satisfacción. Gustaba de repetir la sorpresa del complot, hasta el punto de no haber colono que no hubiera oído la relación media docena de veces, mas como cada vez le adornaba con nuevos incidentes, siempre había el interés de la novedad.

Por lo pronto Flochard se manifestaba convencido de que desde los primeros días de la llegada de Rossignol y Le Mahoudec había desconfiado de ellos, y que su sagacidad le había conducido al momento propicio para sorprender el plan de ataque.

Los colonos, cuando Flochard se les hacía pesado, se burlaban de él y le preparaban bromas, que solía tomar en serio, quedando en ridículo.

Un día, unos colonos invitaron a Flochard a una reunión organizada en el salón de una casa donde vivía en común un grupo de colonos, y allí, después de una deliberación burlesca sostenida con aparente seriedad, se propuso fundar una condecoración para premiar a Flochard. Era una derogación de principios, pero algo había que hacer para premiar un mérito tan extraordinario.

Flochard comprendió la burla y salió tratándolos de farsantes, pero su vanidad siempre quedaba a flote.

Otra vez, Doré, un escultor, le dijo:

—Dime, Flochard, ¿no podrías encontrarme un bloque de mármol en tus correrías por la isla?

—Veremos, lo buscaré. ¿Te quieres dedicar a la escultura?

—Sí.

—¿Qué asunto quieres representar?

Doré, poniéndose un dedo en la boca, contestó:

—Es un secreto; pero, si me prometes el silencio, te lo revelaré.

—Puedes hablar; no soy charlatán y sé guardar el secreto que se me confía.

—Pues se trata de hacer tu estatua. Sólo que para no restablecer la autoridad de los grandes hombres, los compañeros exigen que no se haga hasta después de tu muerte. Conque date prisa si quieres tener tu estatua.

Flochard se retiró gruñendo una injuria, mientras que todos los presentes, que al principio creían que Doré hablaba en serio, estallaban en una ruidosa carcajada.

Entretanto se proseguían los trabajos con actividad.

Terminado hacía tiempo el desmonte de los terrenos y hecha la siembra, la cosecha prometía ser espléndida.

Como los trabajos de agricultura sólo exigían una ligera vigilancia, los excedentes entre los que a ella se habían dedicado, empleaban su actividad en otros trabajos, como la construcción de casas, ya que todavía eran necesarios para algunos los albergues primitivos.

Además se había comenzado la demolición de *La Aretusa*, con el propósito de utilizar sus materiales, y también por precaución, por si un día un golpe de mar la enviaba al fondo.

Las planchas del blindaje habían de ser una mina de acero, de que se tenía mucha necesidad en tierra.

También se habían desembarcado los cañones que armaban su torrecilla, y como las chalupas no hubieran soportado aquel peso, se construyeron grandes balsas, que costaron mucho trabajo, compensado por la gran utilidad que representaba aquella masa de acero.

Esperando que la escasez de material obligase a destruir aquellos cañones y aleccionados por la fracasada tentativa del comandante, se decidió colocarlos en batería en defensa de la villa, tanto por la parte de mar como por la del interior.

El trabajo abundaba en la colonia, pero los colonos lo soportaban alegremente, porque la situación se aclaraba, trayendo cada día una mejora. Estaban contentos con su suerte, y cuando en sus conversaciones recordaban los amigos que habían dejado en el viejo mundo, calculando qué les habría sucedido, si habría cesado la reacción o qué nuevas formas adoptaría la propaganda y la lucha por la emancipación del proletariado, nadie hubiera cambiado la vida libre de la colonia para someterse nuevamente al yugo del capital. A veces se manifestaba la esperanza de tener noticias de allá, pero siempre amargada por el temor de tener que luchar de nuevo para defender la libertad conquistada.

En resumen, los Terraliberianos se sentían dichosos.

Se trabajaba activamente en la construcción de las casas. Ya había llovido alguna vez, y las lluvias, sin haber molestado demasiado a los habitantes de los albergues interinos, les hacían desear tener otros más cómodos y resistentes por si ocurrieran fuertes aguaceros.

Claro es que aquellos albergues se habían reforzado y varios de sus habitantes habitaban interinamente en casa de los amigos que tenían ya habitación fija.

Un día, cuando todo el mundo estaba trabajando, comenzó a llover; en un principio se creyó que se trataba de un chaparrón como los anteriores, y por eso no se hizo caso; pero como la lluvia renovaba la intensidad y el horizonte se iba cubriendo de negros y extensos nubarrones, se abandonó el trabajo ejecutado al aire libre, y los trabajadores se pusieron a cubierto.

Un relámpago culebreó en el firmamento; un trueno formidable, repetido por los ecos, retumbó en las alturas.

La lluvia se convirtió en un diluvio. El cielo se había obscurecido como en plena noche, sin otra claridad que la instantánea de los relámpagos, que, en un tiempo inapreciable, parecía envolver la isla en una deslumbradora y fugaz iluminación eléctrica. Los truenos se sucedían con fragoroso estruendo.

Los colonos, después de la tempestad de su naufragio, no habían presenciado huracán semejante.

Así pasaron dos horas. Al fin el cielo comenzó a recobrar su luz, los truenos y los relámpagos fueron atenuándose y disminuyendo, hasta que por último cesaron; escampó y el sol reapareció resplandeciente.

En cuanto cesó la lluvia, los colonos salieron a la plaza, interrogándose, para ver si la tempestad había causado algún estrago.

La villa había resistido bien: únicamente los pocos albergues interinos que aun quedaban habían sido inundados, pero las casas y almacenes permanecían inalterables.

Tres casas que estaban en construcción, algo separadas de las otras, habían sido arrancadas del cuajo sin dejar apenas señal.

La angustia principal de los Terraliberianos consistió en aquellos momentos en el temor de la pérdida de la cosecha. ¿Qué habría sucedido len os campos cultivos?

Todos querían informarse por sí mismos, y la población entera corrió a visitarlos.

La primera visita fué para el Roseral, cerca del arroyo. Afortunadamente el campo se hallaba resguardado por un bosque del lado de donde había venido la tempestad; las plantas recién nacidas, en general, excepto en algunos sitios, no habían sufrido gran cosa; si en los otros campos no era mayor el daño, todo se arreglaría pronto.

En el Palmeral el desastre fué completo: la tierra había sido removida y arrebatada, no quedando huella de vegetación. El campo, pocas horas antes verde y hermoso, daba lástima verlo.

Nada o casi nada sobrevivió a la tempestad.

Los Terraliberianos, aterrados, no podían arrancarse a la contemplación de su ruina, y temían dirigirse a la Cuesta, donde podría ser más completa. Con el corazón oprimido se dirigieron allá, e inmensa fué su alegría cuando vieron que la tempestad había pasado por allí dejando escasas huellas. En resumen, todo se arreglaría a poca costa. Los dos campos que quedaban, si no ocurría otra desgracian, bastaban para las necesidades de la colonia.

Al volver a la villa comentando el suceso, se felicitaban de la división que se produjo cuando la elección de los terrenos, porque si se hubiera aceptado uno sólo, y éste hubiese sido el Palmeral, no solamente se habría perdido la cosecha, sino toda esperanza de cosechas sucesivas, a lo menos en muchos años, en vista de la insignificancia de lo que hubiera podido salvarse.

(Continuará).

## Balance de "La Batalla"

Número 203 y 204

ENTRADAS

| | | |
|---|---|---|
| Recibos cobrados | $ | 31 55 |
| Donaciones: Ramón Ferreira 1.00; Jaurés 0 40; Francisco Danambride (B Aires) 5 00; Luisa Soto 1.70; E. Hernández 0 85; R Astorga (San José) 4 45; Gaspar Torres 0 50; R Leira 0.20; Martinez, Cero 0 2 , Pedrogulleros de La Paz 8 60, J. Cotelo 0 25 M Estrada 2 00, José Pérez (Rivera) 7.00, P Valiña 0 44 | » | 27 19 |
| Venta: «Renovación» (Cerro) 2 50; de la Administración 10. 32. J. Hernández (Cerro) 2 25 | » | 15 07 |
| Total de entradas | » | 73 81 |

SALIDAS

| | | |
|---|---|---|
| Deficit del número anterior. | $ | 25 24 |
| Impresión del núm. 203 y 204 | » | 124 00 |
| Colocación de 2 vidrios | » | 2 30 |
| Franqueo | » | 2 36 |
| Alquiler de Marzo | » | 15 00 |
| Porte pago: Febrero y Marzo | » | 8 14 |
| Suma | $ | 177 04 |

RESUMEN

| | | |
|---|---|---|
| Entradas | $ | 73 81 |
| Salidas | » | 177 04 |
| Déficit | $ | 103 23 |

## Se comenta...

Que el levantamiento del **boycott** al pasquín más inmundo — llamado "La Tribuna Popular" — no encuentra eco entre el elemento obrero organizado.

—Que eso, dicen, al hacerlo, sería la mayor de las inmoralidades, por cuanto dicho diario es el que más se ha especializado en atacar y calumniar a la clase laboriosa.

—Que la huelga de los mineros ingleses está sacando de quicio a los gobernantes y burgueses de dicho país.

—Que la velada que LA BATALLA está preparndo en uno de los teatros de Montevideo, y en la cual se representará "Los malos pastores", será todo un éxito artístico y económico.